



**Beschaffung von orthopädischen Schuheinlagen während des Dienstes** (bei Orthopädienschuhmacher mit ORS/OSM Vertrag)  
**Acquisition de supports orthopédiques durant le service** (auprès d'un bottier orthopédiste avec contrat ORS/OSM)  
**Acquisto di plantari ortopedici durante il servizio** (presso calzolaio con contratto ORS/OSM)

**A Merkblatt für Angehörige der Armee**

Sie benötigen orthopädische Schuheinlagen. Bitte kreuzen Sie einen der folgenden Gründe an:

- Ersatz von bereits bezogenen orthopädischen Schuheinlagen**  
Berechtigungen für ganze Dienstzeit:  
1 Ersatzpaar gratis.
- Erstbezug von orthopädischen Schuheinlagen**  
Für den Erstbezug von orthopädischen Schuheinlagen müssen Sie den Truppenarzt aufsuchen, er muss Ihnen dies mit Unterschrift unter dieses Formular bestätigen!

Anschliessend:

Sie beschaffen die **orthopädischen Schuheinlagen** während oder nach dem Dienst in einem Schuhfachgeschäft. Grundsätzlich können Sie diese nur bei anerkannten Schuhfachgeschäft erwerben.  
Wichtig: Nur Orthopädienschuhmacher mit ORS/OSM Vertrag, siehe Google "mil az d gesundheit schuheinlagen"

Der Bezug der orthopädischen Schuheinlagen ist für Sie kostenlos.

Senden Sie

- die **Rechnung** des Schuhfachgeschäfts **und**
- dieses **Formulars** 18.624.01 dfi

per Post an:  
**Verteidigung  
c/o Kreditoren VBS  
Postfach  
3003 Bern**

oder per Mail an:  
pdf-rechnung-verteidigung.astab@vtg.admin.ch

RVP: Pot 5000625, Kreisbüro Sanität

Anmerkung: Dieses Formular kann beim Truppenarzt bezogen werden.

**Notice pour le militaire**

Si vous avez besoin de supports orthopédiques, prière de cocher l'un des motifs ci-après:

- Remplacement de supports orthopédiques**  
Pour tout le temps passé au service:  
1 paire gratuite en remplacement.
- Premiers supports orthopédiques**  
S'il s'agit de vos premiers supports orthopédiques, vous devez consulter le médecin de troupe; il doit apposer sa signature sur le présent formulaire pour confirmation !

Ensuite:

Vous faites l'acquisition des **supports orthopédiques** pendant ou après le service auprès d'un magasin spécialisé. En principe, vous ne pouvez vous rendre que chez un bottier orthopédiste reconnu. Important: uniquement chez un bottier orthopédiste avec contrat ORS/OSM, voir Google "s médico militaire santé supports"

Pour vous, les supports orthopédiques sont gratuites.

Veillez envoyer

- la **facture** du commerce spécialisé **et**
- le présent **formulaire** 18.624.01 dfi

par courrier postal à:  
**Verteidigung  
c/o Kreditoren VBS  
Postfach  
3003 Bern**

ou par courriel à:  
pdf-rechnung-verteidigung.astab@vtg.admin.ch

RVP: Pot 5000625, Kreisbüro Sanität

Remarque: le présent formulaire peut être retiré auprès du médecin de troupe.

**Promemoria per i militari**

Se necessita di plantari ortopedici, voglia apporre una crocetta a uno dei seguenti motivi:

- Sostituzione di plantari ortopedici già acquistati**  
Autorizzazioni per l'intero periodo di servizio:  
1 paio sostituito gratuitamente
- Primo acquisto di plantari ortopedici**  
Per il primo acquisto di plantari ortopedici deve contattare il medico di truppa, che lo confermerà firmando il formulario allegato!

In seguito:

Acquisti i **plantari ortopedici** durante o dopo il servizio presso un negozio di scarpe specializzato. In linea di principio può comprare i plantari ortopedici soltanto presso un negozio specializzato riconosciuto. Importante: solo calzolaio ortopedici con contratto ORS/OSM, vedere Google "medicina militare salute plantari"

Per lei l'acquisto dei plantari ortopedici è gratuito.

Invi

- la **fattura** del negozio specializzato **e**
- il presente **formulario** 18.624.01 dfi

per posta a:  
**Verteidigung  
c/o Kreditoren VBS  
Postfach  
3003 Bern**

o per e-mail a:  
pdf-rechnung-verteidigung.astab@vtg.admin.ch

RVP: Pot 5000625, Kreisbüro Sanität

Osservazione: questo formulario può essere richiesto al medico di truppa.

**B Bezug von orthopädischen Schuheinlagen für Kampfstiefel**

**Retrait de supports orthopédiques pour les bottes de combat**

**Acquisto di plantari ortopedici per stivali da combattimento**

<p><b>Angaben zum Bezüger der Schuheinlagen:</b> <b>Coordonnées de l'acheteur des supports:</b> <b>Dettagli dell'acquirente dei plantari:</b></p>	<p><b>Ärztliche Bestätigung:</b> <b>Confirmation médicale:</b> <b>Conferma medica:</b></p>
<p>Personalien AdA / AHV-Nummer Coordonnées mil / numéro AVS Generalità mil / numero AVS</p>	<p>Ort, Datum und Stempel Trp Az / Az MMR Lieu, date et timbre du méd trp / méd RMM Luogo, data e timbro del med trp / med RMM</p>

